



## دائرة العلاقات المجتمعية (سي آر إس) التابعة لوزارة العدل الأمريكية العمل مع

### مجتمعات المسلمين، والعرب، والسيخ، وجنوب آسيا والهندوس

تعمل سي آر إس بمثابة "صانع السلام في أمريكا" للمجتمعات التي تعاني من النزاع من خلال التوسط في النزاعات وتعزيز قدرة المجتمع المحلي على منع وحل النزاعات المستقبلية بشكل مستقل.

بموجب البند العاشر من قانون الحقوق المدنية لعام 1964 وقانون ماثيو شيبارد وجيمس بيرد، يونيو لمنع جرائم الكراهية لعام 2009، تستجيب سي آر إس للنزاعات المجتمعية الناشئة عن الاختلافات في العرق، واللون، والأصل القومي، والجنس، والهوية الجنسية، والميول الجنسية، والدين أو الإعاقة، لا تملك سي آر إس سلطة إنفاذ القانون أو الادعاء، بدلاً من ذلك، تعمل سي آر إس مع المجتمعات في النزاع للمساعدة في إعادة بناء العلاقات، وتسهيل التفاهم المتبادل، وتشجيع وضع الحلول المحلية.

يعمل وسطاء سي آر إس مباشرة مع المسؤولين المحليين وعلى مستوى الولاية، والمنظمات المجتمعية، والمدافعين عن الحقوق المجتمعية والمدنية، والفئات الدينية وأجهزة إنفاذ القانون بشكل طوعي. تخدم سي آر إس كطرف ثالث محايد، وخدماتها مجانية وسريّة.

#### تقدم سي آر إس خدمات أربع فريدة للمجتمعات:

**الحوارات المُيسّرة.** تسهل خدمة سي آر إس الحوارات بين أصحاب المصلحة في المجتمع لفتح خطوط التواصل بين الأطراف. تشمل المواضيع التي يتم تناولها مرارًا التمييز المزعوم والعلاقات بين الشرطة والمجتمع، وجرائم الكراهية وحوادث الكراهية والنزاعات القبلية، والاحتجاجات، والمظاهرات وغيرها من القضايا المهمة لأفراد المجتمع.

**التدريب.** تجمع دورات التدريب التي توفرها سي آر إس بين ممثلين من الوكالات الحكومية المحلية وعلى مستوى الولاية، والمنظمات الدينية، وأجهزة إنفاذ القانون، وجماعات المناصرة، وجماعات أخرى لتطوير فهم مشترك وتحديد النهج التعاونية للحد من النزاعات المجتمعية.

**الوساطة.** توفر سي آر إس خدمات الوساطة لمساعدة المجتمعات على حل النزاعات المحلية والتوترات من خلال التفاوض وجهاً لوجه بين أصحاب المصلحة. الهدف من التفاوض هو لوضع الاتفاقيات بين افراد المجتمع التي تعمل على زيادة الثقة وتحسين الشراكات المجتمعية، وتبني القدرات لمنع النزاعات في المستقبل والاستجابة لها.

**التشاور.** توفر سي آر إس الخدمات الاستشارية لمساعدة المجتمعات المحلية على الاستجابة بفعالية أكثر للنزاعات. تشمل هذه الخدمات على المساعدة التقنية في تشكيل لجنة للعلاقات الإنسانية؛ أفضل الممارسات للعمل مع المجتمعات المتنوعة؛ والتدريب على قضايا التواصل، وحل الخلافات، والحل المشترك للمشاكل.

تقدم دائرة العلاقات المجتمعية (سي آر إس) التابعة لوزارة العدل الأمريكية الخدمات للمجتمعات المحلية في جميع أنحاء الولايات المتحدة، بما في ذلك منظمات المسلمين، والعرب، والسيخ، والجنوب آسيويين والهندوس (MASSAH)، لتقليل النزاعات والتوترات المجتمعية ودعم عملها لمنع جرائم وحوادث الكراهية. لدائرة سي آر إس تاريخاً طويلاً في العمل مع جماعات المسلمين، والعرب، والسيخ، والجنوب آسيويين والهندوس بالتعاون مع أجهزة إنفاذ القانون والحكومة وأصحاب المصلحة المجتمعية.

## تدعم س آر إس مجتمعات MASSAH [المُسلمين، والعرب، والسيخ، وجنوب آسيا والهندوس]:

تلتزم سي آر إس بالعمل مع مجتمعات MASSAH [المُسلمين، والعرب، والسيخ، وجنوب آسيا والهندوس] لمنع النزاعات والتوترات وجرائم الكراهية وحوادث الكراهية والاستجابة لها. في السنة المالية 2017، يترأس مدير البرنامج الوطني لمجتمعات المُسلمين، والعرب، والسيخ، وجنوب آسيا والهندوس في سي آر إس عقد منتديات في جميع أنحاء البلاد تتعلق بجرائم الكراهية، من الساحل الشرقي (نيويورك وبنسلفانيا)، إلى المنطقة الغربية الوسطى (أيووا، نبراسكا، وكانساس، وجنوب داكوتا)، إلى الساحل الغربي (واشنطن و أوريغون).

## تم اعتماد أربعة من برامج سي آر إس على نطاق واسع من قِبَل مجتمعات MASSAH

**منتديات حماية أماكن العبادة.** يقدم هذا المنتدى، الذي يستمر نصف يوم، للقادة الدينيين والمحافل الدينية معلومات حول جرائم الكراهية الدينية، وتقييمات أجهزة إنفاذ القانون المحلية وعلى مستوى الولاية والفرعية للتهديدات، والخطوات التي تُتخذ لحماية أماكن العبادة من جرائم الكراهية المُحتملة والتهديدات الأخرى بالعنف. يُشجع البرنامج تنفيذ برنامج أمني، ويقدم أفضل الممارسات الأمنية، ويُعزز التواصل وإقامة العلاقات المجتمعية، كما يوفر الموارد مثل أمثلة على الخطط الأمنية واستجابات المجتمع.

**تحديد المشاكل المدرسية وحل القضايا معاً (سيت- سبيريت و سكول -سبيريت):** يجمع برنامج فض وحل المشاكل هذا ومدته ثماني ساعات بين ممثلين عن الحكومة المحلية، والمجتمعات المحلية، والمنظمات الدينية، وأجهزة إنفاذ القانون وغيرهم لتطوير نُهج تعاونية لخفض حدة التوتر ومعالجة العوامل التي تساهم في النزاعات من خلال تحديد الإجراءات الملموسة التي تكون الأطراف على استعداد لاتخاذها معاً.

**المشاركة وبناء الشراكات مع الأمريكيين المسلمين والأمريكيين السيخ.** توفر سي آر إس لمجتمعات الأمريكيين المسلمين والأمريكيين السيخ برامج توعية تهدف لتعريف مسؤولي إنفاذ القانون والمسؤولين الحكوميين بأفضل الممارسات للتفاعلات الناجحة مع مجتمعات المسلمين والسيخ. يمكن أن يُقدم التدريب أيضاً كجزء من مبادرة أوسع لتقوية العلاقات بين المسؤولين المحليين ومجتمعات المُسلمين والسيخ التي يقومون على خدمتها.

**منتديات حوادث التحيز وجرائم الكراهية.** يقدم هذا البرنامج الذي يستمر نصف يوم لأفراد المجتمع ومسؤولي إنفاذ القانون معلومات تتعلق بقانون ماثيو شيبارد وجيمس بيرد، جونبور لمنع الكراهية، بالإضافة إلى القوانين المحلية وعلى مستوى الولاية المتعلقة بحوادث التحيز المحلية وجرائم الكراهية. يُشرك البرنامج مسؤولي إنفاذ القانون المحليين والمدعين العامين في المنطقة بالإضافة إلى أجهزة إنفاذ القانون الفدرالية، في مناقشات وتبادل للمعلومات حول إجراءات مكافحة حوادث التحيز وجرائم الكراهية والاستجابة لها. تُيسر سي آر إس أيضاً منتديات توعية مجتمعية غير رسمية وجلسات معلومات لتقوية العلاقات بين الفئات المجتمعية وأجهزة إنفاذ القانون الفدرالية، وعلى مستوى الولاية و/أو المحلية، أو غيرها من الوكالات الحكومية.

## تعمل سي آر إس على الصعيد الوطني من عشرة مكاتب إقليمية وأربعة مكاتب ميدانية:

**مقر سي آر إس الرئيسي**  
واشنطن العاصمة

**مكاتب سي آر إس الإقليمية**

نيو إنجلاند

بوسطن، ماساتشوستس

الشرق الشرقي

نيويورك، نيويورك

وسط الأطلسي

فيلادلفيا، بنسلفانيا

الجنوب الشرقي

أتلانتا، جورجيا

**المنطقة الغربية الوسطى**

شيكاغو، إلينوي

**الجنوب الغربي**

دالاس، تكساس

**المنطقة الوسطى**

كانساس سيتي، ميزوري

**جبال روكي**

دنفر، كولورادو

**المنطقة الغربية**

لوس أنجلوس، كاليفورنيا

**الشرق الغربي**

سياتل، واشنطن

**مكاتب سي آر إس الميدانية**

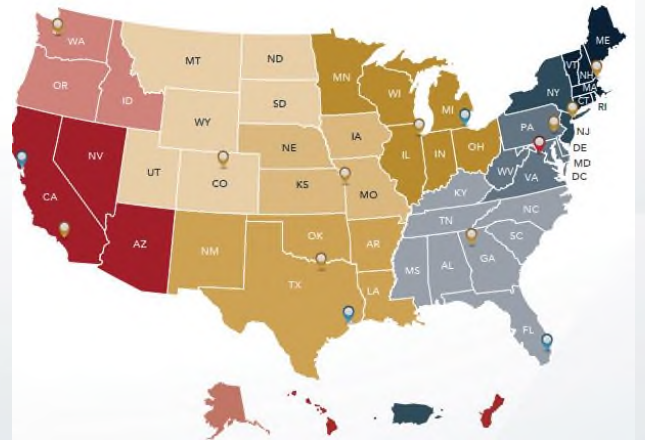
هيوستن، تكساس

ميامي، فلوريدا

سان فرانسيسكو، كاليفورنيا

دنبر، كولورادو

ديترويت، ميشيغان



ألاسكا هاواي بورتلاند بورتلاند غوام وجزر فيرجن

## لمزيد من المعلومات حول خدمات سي آر إس:

يُرجى الاتصال بنا على الرقم 202-305-2935، وعلى البريد الإلكتروني askcrs@usdoj.gov أو زورونا على www.justice.gov/crs.

@DOJ\_CRS

facebook.com/DOJCRS/